

Giacomo Puccini

La bohème

(Scene dalla *Vie de bohème* di Henry Murger)

Quattro quadri di Giuseppe Giacosa e Luigi Illica

Prima rappresentazione:

Torino, Teatro Regio, 1° Febbraio 1896

First performance:

Turin, Teatro Regio, 1 February 1896

Erstaufführung:

Turin, Teatro Regio, 1 Februar 1896

Première représentation:

Turin, Teatro Grande, 1 Février 1896

Riduzione per Canto e pianoforte di Carlo Carignani
A cura di Mario Parenti (1961)

RICORDI

Grafica della copertina • *Cover design*: Giorgio Fioravanti, G&R Associati

Copyright © 1896 CASA RICORDI S.r.l. - Milano

Tutti i diritti compresi di rappresentazione e registrazione sono riservati a
All rights reserved (included performance and recording rights) to
CASA RICORDI S.r.l. - Milano

Copyright © 2005 CASA RICORDI S.r.l. - Milano

Catalogo completo delle edizioni in vendita, consultabile su:

All current editions in print can be found in our online catalogue at:

www.ricordi.it – www.ricordi.com – www.durand-salabert-eschig.com

Tutti i diritti riservati • *All rights reserved*

CP 99000/05

ISMN 979-0-040-99000-3

(edizione in brossura • *paperbound edition*)

CP 99000/04

ISMN 979-0-041-37055-2

(edizione rilegata in tela e oro • *gold stamped cloth binding*)

Riassunto del libretto

Atto I. L'azione si svolge a Parigi intorno al 1830. Il giovane poeta Rodolfo e il pittore Marcello stanno trascorrendo la vigilia di Natale nella gelida soffitta che è la loro abitazione, quando giungono degli amici, il filosofo Colline e il musicista Schaunard. Quest'ultimo è riuscito a procacciarsi cibo, vino e legna: i quattro improvvisano così un festino, interrotto però bruscamente dall'arrivo del padrone di casa, venuto a reclamare i soldi dell'affitto; dopo aver cacciato il malcapitato con un pretesto e senza dargli i soldi della pigione, Marcello, Colline e Schaunard decidono di uscire e andare al caffè Momus, mentre Rodolfo resta in casa: li raggiungerà dopo aver finito un articolo. Bussano alla porta: è Mimì, una giovane ricamatrice sua vicina, venuta a chiedere un fiammifero. La donna è sfinita, e Rodolfo la ristora con un po' di vino, ma intanto ella ha perso la chiave di casa. Il lume si spegne e, mentre al buio entrambi cercano la chiave, le loro mani si sfiorano. Immediata è l'attrazione reciproca: i giovani si raccontano la loro storia e si avviano insieme a raggiungere gli amici.

Atto II. Al caffè Momus, dove siedono Rodolfo e Mimì con i loro amici, arriva Musetta, già amante di Marcello, con il suo nuovo accompagnatore, l'anziano Alcindoro. Allontanato quest'ultimo con un pretesto, Musetta fa pace con Marcello. A questo punto i giovani se ne vanno, lasciando ad Alcindoro il conto da pagare.

Atto III. In una gelida mattina di febbraio, Mimì incontra Marcello, che sta dipingendo l'insegna di un cabaret presso la barriera d'Enfer. Scossa dalla tosse, ella gli dice di avere litigato con Rodolfo a causa della sua gelosia e lo prega di aiutarla. Arriva Rodolfo e Mimì si nasconde. Rodolfo rivela allora a Marcello che Mimì è malata di tisi: egli la ama ancora, ma non ha i mezzi per offrirle un adeguato ricovero. Mimì si mostra, e i due si abbracciano. Sanno di doversi lasciare, ma rinviando la separazione alla primavera. Intanto Marcello e Musetta litigano nuovamente.

Atto IV. Tempo dopo, Rodolfo e Marcello sono nuovamente nella soffitta, e pensano a Mimì e Musetta, che li hanno lasciati. Giungono Schaunard e Colline, e i quattro organizzano un banchetto. Improvvisamente irrompe Musetta, dicendo che Mimì è fuori, svenuta e morente. Rodolfo la fa coricare sul letto, e gli amici escono per impegnare degli oggetti allo scopo di trovare il denaro necessario per chiamare un medico. Rimasti soli, Mimì e Rodolfo rievocano il loro primo incontro e il loro amore. Ritorna Schaunard, indi rientrano Musetta, Marcello e Colline. Marcello annuncia l'arrivo del dottore; all'improvviso però tacciono, rendendosi conto che Mimì è spirata. Rodolfo, che ha sperato fino all'ultimo in una guarigione, quando si accorge che Mimì è morta, si getta in lacrime sul corpo di lei.

Synopsis of the libretto

Act I. The action takes place in Paris around 1830. The young poet Rodolfo and the painter Marcello are spending Christmas eve in the freezing garret where they live. They are joined by friends, the philosopher Colline and the musician Schaunard, who has managed to procure food, wine and firewood: the four of them improvise a party, which is however suddenly interrupted by the arrival of the landlord to demand the rent; having invented an excuse to get rid of him without paying him, Marcello, Colline and Schaunard decide to go out to dine at the Café Momus, while Rodolfo stays at home: he will join them when he has finished an article. There is a knock at the door: it is his neighbour Mimì, a young seamstress, who has come to ask for a match. She is exhausted and Rodolfo revives her with some wine, but in the meantime she has lost her key. The candle goes out, and while they are searching for the key in the dark their hands touch. Mutual attraction is immediate: they tell each other about themselves and go off to join his friends.

Act II. Rodolfo and Mimì are sitting in the Café Momus with the others when Musetta, a former lover of Marcello's, arrives with her new companion, the elderly Alcindoro. Having got rid of Alcindoro by sending him on an errand, Musetta makes peace with Marcello. At this point the Bohemians depart, leaving the returning Alcindoro to pay the bill.

Act III. On a freezing February morning Mimì meets Marcello, who is painting the sign of a tavern near the Barrière d'Enfer. Racked by coughing, she tells him that she has quarrelled with Rodolfo because of his jealousy and begs him to help her. Rodolfo comes out of the tavern and she hides. Rodolfo then reveals to Marcello that Mimì is dying of consumption and he has not the means to provide for her. Mimì appears and she and Rodolfo embrace. They know they must part, but they decide to stay together until the spring. Meanwhile Marcello and Musetta are arguing once again.

Act IV. Some time later, Rodolfo and Marcello are in the garret again and are thinking about Mimì and Musetta, who have left them. Schaunard and Colline arrive, and the four friends organize a mock banquet. Suddenly Musetta bursts in and says that Mimì is outside, close to death. Rodolfo helps her to the bed, and the others go off to pawn their possessions to raise money to call a doctor. Left alone, Mimì and Rodolfo recall their first meeting and their love. Schaunard returns, followed by Musetta, Marcello and Colline. Marcello announces that a doctor is on the way; but suddenly they fall silent, realizing that Mimì has died. Rodolfo, who has hoped until the last that she might recover, throws himself weeping on her body.

Zusammenfassung des Librettos

Erster Akt. Die Handlung spielt in Paris um das Jahr 1830. Der junge Dichter Rodolfo und der Maler Marcello verbringen den Weihnachtsabend in der eiskalten Dachkammer, die ihre Behausung darstellt, als Freunde eintreffen: der Philosoph Colline und der Musiker Schaunard. Letzterem ist es gelungen, sich Essen, Wein und Holz zu besorgen. Die vier improvisieren damit eine kleine Feier, die durch den Hausherrn plötzlich unterbrochen wird, der gekommen ist, die Miete einzutreiben. Nachdem sie den ungelegenen Gast unter einem Vorwand hinausgeschmissen haben, ohne das Mietgeld zu bezahlen, beschliessen Marcello, Colline und Schaunard auszugehen in das Café Momus, während Rodolfo zu Hause bleibt: er will zu seinen Freunden stossen, nachdem er einen Artikel beendet hat. Es klopft an der Tür: Mimì, eine junge Stickerin und seine Nachbarin, bittet ihn um ein Streichholz. Die Frau ist erschöpft und Rodolfo bietet ihr etwas Wein zur Stärkung an; dabei entdeckt sie, daß sie ihren Schlüssel verloren hat. Das Licht erlöscht, und während beide im Dunkeln nach dem Schlüssel tasten, berühren sich ihre Hände. Sofort empfinden sie eine starke Anziehung füreinander: die beiden jungen Leute erzählen sich ihre Geschichte und gehen gemeinsam aus, um die Freunde zu treffen.

Zweiter Akt. Im Café Momus, wo Rodolfo und Mimì mit ihren Freunden sitzen, trifft Musetta ein, bereits Geliebte von Marcello, mit ihrem neuen Begleiter, dem alten Alcindoro. Nachdem dieser unter einem Vorwand weggeschickt wird, schließt Musetta Frieden mit Marcello. Daraufhin verlassen die jungen Leute das Lokal und überlassen es Alcindoro, die Rechnung zu bezahlen.

Dritter Akt. An einem eisigen Februarmorgen trifft Mimì Marcello, der das Schild eines Kabarets an der Enfer-Grenze malt. Vom Husten geschüttelt, erzählt sie mit Rodolfo wegen Eifersucht gestritten zu haben, und bittet ihn, ihr zu helfen. Rodolfo nähert sich und Mimì versteckt sich. Rodolfo enthüllt daraufhin Marcello, daß Mimì schwindsüchtig ist: er liebt sie immer noch, doch verfügt nicht über genügend Mittel, sie richtig behandeln zu lassen. Mimì zeigt sich, und die beiden umarmen sich. Sie wissen, daß sie sich trennen müssen, doch schieben sie die Trennung bis zum Frühjahr auf. In der Zwischenzeit streiten Marcello und Musetta erneut.

Vierter Akt. Einige Zeit später befinden sich Rodolfo und Marcello wieder in der Dachkammer und denken an Mimì und Musetta, die sie verlassen haben. Schaunard und Colline treffen ein, und die vier bereiten einen Schmaus vor. Plötzlich bricht Musetta herein und berichtet, daß Mimì draussen ohnmächtig geworden ist und stirbt. Rodolfo läßt sie auf die Schlafstatt betten, und die Freunde verlassen die Kammer auf der Suche nach Gegenständen, die sie verpfänden können, um genügend Geld für einen Arzt aufzutreiben. Allein zurückgeblieben, erinnern sich Mimì und Rodolfo ihres ersten Zusammentreffens und ihrer Liebe. Schaunard kehrt zurück, daraufhin Musetta, Marcello und Colline. Marcello kündigt das Eintreffen eines Arztes an; plötzlich schweigen sie jedoch, da sie bemerken, daß Mimì ihr Leben ausgehaucht hat. Rodolfo, der bis zum Schluß an eine Genesung geglaubt hatte, wirft sich, als er den Tod Mimìs bemerkt, tränenüberströmt auf ihren Körper.

Résumé du livret

Acte I. L'action se déroule à Paris, vers 1830. Le jeune poète Rodolfo et le peintre Marcello passent la veille de Noël dans la mansarde glacée où ils habitent, quand surviennent leurs amis, le philosophe Colline et le musicien Schaunard. Ce dernier a réussi à se procurer des victuailles, du vin et du bois: les quatre improvisent un festin, qui est toutefois brusquement interrompu par l'arrivée du propriétaire, venu réclamer le loyer impayé: après avoir éconduit le trouble-fête sans lui donner son dû, Marcello, Colline et Schaunard décident de se rendre au café Momus, tandis que Rodolfo reste à la maison: il les rejoindra après avoir achevé la rédaction d'un article. On frappe à la porte: c'est la coussette Mimi, sa voisine, venue lui demander une allumette. La jeune femme est épuisée et Rodolfo la ranime en lui offrant un peu de vin; mais entretemps elle a égaré la clef de son logis. La lumière s'éteint et, tandis que dans l'obscurité tous deux, à tâtons, cherchent la clef, leurs mains s'effleurent. Leur attraction réciproque est immédiate: ils se content mutuellement leur vie puis s'en vont ensemble rejoindre les amis bohèmes.

Acte II. Au café Momus, où Rodolfo et Mimi sont assis avec leurs amis, survient Musetta, ancienne maitresse de Marcello, au bras de son nouvel accompagnateur, le vieux Alcindoro. Ayant inventé un prétexte pour éloigner ce dernier, Musetta se réconcilie avec Marcello. Les jeunes gens alors s'en vont, laissant à Alcindoro le soin de régler l'addition pour tout le monde.

Acte III. Un matin glacé de février, Mimi rencontre Marcello, qui peint l'enseigne d'un cabaret près de la barrière d'Enfer. Secouée par un accès de toux, elle lui confie qu'elle s'est querellée avec Rodolfo en raison de la jalousie de ce dernier, et elle le prie de l'aider. Arrive Rodolfo et Mimi se cache. Rodolfo révèle à Marcello que Mimi est atteinte de phthisie: il l'aime encore, mais n'a pas les moyens de lui offrir un gîte assez confortable. Mimi se montre, et les deux s'enlacent. Ils savent qu'ils doivent se quitter, mais reportent leur séparation au printemps. Entretemps Marcello et Musetta ont une nouvelle dispute.

Acte IV. Après un certain temps, Rodolfo et Marcello se trouvent de nouveau dans leur mansarde et pensent à Mimi et à Musetta, qui les ont quittés. Schaunard et Colline les rejoignent et les quatre se distraient de leur misère commune en faisant un festin. Soudain Musetta fait irruption, les informant que Mimi est là, évanouie et agonisante. Rodolfo l'allonge sur son lit et les bohèmes sortent pour vendre des objets afin de rassembler le pécule nécessaire pour appeler un médecin. Restés seuls, Mimi et Rodolfo évoquent leur première rencontre et leur amour. Schaunard revient, suivi bientôt de Musetta, Marcello et Colline. Marcello annonce l'arrivée du docteur; mais soudain tous se taisent, réalisant que Mimi a expiré. Lorsque Rodolfo, qui jusqu'au dernier moment avait espéré sa guérison, s'aperçoit que Mimi est morte, il s'effondre en sanglotant sur son corps sans vie.

PERSONAGGI

MIMI, *soprano*

MUSETTA, *soprano*

RODOLFO, poeta, *tenore*

MARCELLO, pittore, *baritono*

SCHAUNARD, musicista, *baritono*

COLLINE, filosofo, *basso*

PARPIGNOL, *tenore*

BENOIT, padrone di casa, *basso*

ALCINDORO, cons. di stato, *basso*

SERGEANTE dei Doganieri, *basso*

Studenti - Sartine - Borghesi - Bottegai e Bottegaie

Venditori ambulanti - Soldati - Camerieri da Caffè

Ragazzi, Ragazze, ecc., ecc.

Epoca: 1830 circa - a Parigi

INDICE

QUADRO PRIMO	
In soffitta	1
QUADRO SECONDO	
Al quartiere latino	83
QUADRO TERZO	
La barriera d'Enfer	167
QUADRO QUARTO	
In soffitta	223

..... pioggia o polvere, freddo o solleone, nulla arresta questi arditi avventurieri...

La loro esistenza è un'opera di genio di ogni giorno, un problema quotidiano che essi pervengono sempre a risolvere con l'aiuto di audaci matematiche...

Quando il bisogno ve li costringe, astinenti come anacoreti — ma, se nelle loro mani cade un po' di fortuna, eccoli cavalcare in groppa alle più fantasiose matterie, amando le più belle donne e le più giovani, bevendo i vini migliori ed i più vecchi e non trovando mai abbastanza aperte le finestre onde gettar quattrini; poi — l'ultimo scudo morto e sepolto — eccoli ancora desinare alla tavola rotonda del caso ove la loro posata è sempre pronta; contrabbandieri di tutte le industrie che derivano dall'arte, a caccia da mattina a sera di quell'animale feroce che si chiama: *lo scudo*.

La *Bohème* ha un parlare suo speciale, un gergo... Il suo vocabolario è l'inferno della retorica e il paradiso del neologismo.

.
.

Vita gaia e terribile!...

(H. MURGER, prefazione alla *Vie de Bohème*) (*).

(*) Gli autori del presente libretto, meglio che seguire a passo a passo il libro di Murger, — (anche per ragioni di opportunità teatrali e soprattutto musicali) — hanno voluto ispirarsi alla sua *essenza* racchiusa in questa mirabile prefazione.

Se stettero fedeli ai caratteri dei personaggi, se furono a volte quasi meticolosi nel riprodurre certi particolari di ambiente, se nello svolgimento scenico si attennero al fare del Murger suddividendo il libretto in « quadri ben distinti », negli episodi drammatici e comici essi vollero procedere con quell'ampia libertà che — a torto o a ragione — stimarono necessaria all'interpretazione scenica del libro più libero forse della moderna letteratura.

Però, in questo bizzarro libro se de' diversi personaggi sono e balzano fuori vivi, veri e nettissimi i singoli caratteri. s'incontra spesso che uno stesso carattere prenda diversi nomi, s'incarni quasi in due persone diverse.

Chi può non confondere nel delicato profilo di una sola donna quelli di Mimi e di Francine? Chi, quando legge delle « manine » di Mimi più « bianche di quelle della dea dell'ozio » non pensa al manicotto di Francine?

Gli autori stimarono di dover rilevare una tale identità di caratteri. Parve ad essi che quelle due gaie, delicate ed infelici creature rappresentassero nella commedia della *Bohème* un solo personaggio cui si potrebbe benissimo in luogo dei nomi di Mimi e Francine dare quello di: *Ideale*.

G. G. — I. I.

QUADRO SECONDO

«... Gustavo Colline, il grande filosofo; Marcello, il grande pittore; Rodolfo, il grande poeta; e Schaunard, il grande musicista - come essi si chiamavano a vicenda - frequentavano regolarmente il Caffè Momus dove erano soprannominati: I quattro Moschettieri: perchè indivisibili.

« Essi giungevano infatti e giuocavano e se ne andavano sempre insieme e spesso senza pagare il conto e sempre con un « accordo » degno dell'orchestra del Conservatorio ».

« Madamigella Musetta era una bella ragazza di venti anni...

« Molta civetteria, un pochino di ambizione e nessuna ortografia...

« Delizia delle cene del quartier Latino...

« Una perpetua alternativa di brougham bleu e di omnibus, di via Breda e di quartier Latino.

« — *O che volete?* — *Di tanto in tanto ho bisogno di respirare l'aria di questa vita. La mia folle esistenza è come una canzone; ciascuno de' miei amori è una strofa, — ma Marcello ne è il ritornello —* ».

QUADRO SECONDO

AL QUARTIERE LATINO.

Un crocicchio di vie: nel largo vi prende forma di piazzale: botteghe, venditori di ogni genere — da un lato il Caffè Momus.

LA VIGILIA DI NATALE.

Gran folla e diversa: Borghesi, Soldati, Fantesche, Ragazzi, Bambine, Studenti, Sartine, Gendarmi ecc. Sul limitare delle loro botteghe i venditori gridano a squarciagola invitando la folla de' compratori. Separati in quella gran calca di gente si aggirano Rodolfo e Mimì da una parte, Colline presso alla botte di una rappezzatrice: Schaunard ad una bottega di ferravecchi sta comperando una pipa e un corno; Marcello spinto qua e là dal capriccio della gente. Parecchi Borghesi ad un tavolo fuori del Caffè Momus. È sera. — Le botteghe sono adorne di lampioncini: fanali accesi: un grande fanale illumina l'ingresso al Caffè.

$\text{♩} = 112$
ALL.^o FOCOSO
 (in due)

m.s.
***fff* marcato**

VENDITORI (sul limitare delle loro botteghe)

Bassi (gridando) (tutti) *uomini*
***fff* A - ran-ci, dat-te-ri!**

Soprani

Tenori (La folla è composta di studenti, sartine, borghesi e popolo) ***fff* Ah!.....**

MONELLI ***fff* Quan - - -**

***fff* A - ran-ci, nin-no-li!**

(1)

LA FOLLA

Men

1.^{mi}
Cal-di i mar - ro - ni. Nin - no - li, cro - ci. Tor - ro - - ni.....

2.^{di}
Cal-di i mar - ro - ni. Nin - no - li, cro - ci. Tor - ro - - ni.....

Women

Ah!.....

- ta fol - - - la! Che chias - so!

Cal-di i mar - ro - ni e ca - ra - mel - le. Tor - ro - ni!

Men

VENDITORI

.... Pan - - na..... mon - ta - - ta.....

.... Oh! la..... cro - sta - - ta.....

(Si alza il sipario)

(aggirandosi tra la folla ed offrendo la propria merce)

Men

Contra

VENDITORI

LA FOLLA

MONELLI

VUOTA (alcuni)

Cara - mel - le! (alcuni)

Sop. (girando continuamente)

Fio - ri alle

Ten.

Quan - ta fol - la!

Su cor -

VUOTA

(2)

ff

Men

Women

(altri)

La cro - sta - ta!

(alcuni)

Frin - guel - li, pas - serì!

(alcuni)

bel - le!

Pan - na mon - ta - ta!

Dat - terì!

(alcuni)

(altri)

Stringi - ti a me, che chias - so!

(altri)

(alcuni)

Stringi - ti a me.

Su cor - riam!

- riam!

Su cor - ria - mo, su cor - riam!

Men

Women

(alcuni) Cal - di i mar - ro - ni! (altri) Pan - na, tor -
 (alcuni) (altri)
 (tutti) Lat - te di coc - co! Oh! la cro -
 Da - te il pas - so, cor - riam!
 (tutti)
 Da - te il pas - so, cor - riam!
 (alcuni) (altri)
 Dat - te - ri, a - ran - ci! Lat - te di

Men

Women

- ro - ni!
 - sta - ta!
 Quan - ta fol - la! su par - tiam!.....
 Quan - ta fol - la! su par - tiam!.....
 (tutti)
 coc - co! *ff* Cal - di i mar - ro - ni!

Men

(tutti)

Pan - na mon - ta - ta, ninnoli, tor - ro - nil!

(tutti)

A - ran - ci, fio - ri, datteri, tor - ro - nil

Women

ah!.....

Date il pas - so.

ah!.....

Ninno-li, tor - ro - nil

LA FOLLA

ah!.....

Men

DAL CAFFÈ

Tenori

(gridando e chiamando i camerieri che vanno e vengono affacciandati)

(gridando)

(gridando)

Presto qua!

Un bic - chieri!

Bassi

(gridando)

(3) Came - rieri!

Cant-to
p 89

..... Quanta fol - la!

(4 sole) *p* Strin - gi - ti a me, cor -

(a coppia) (4 soli) *p* Strin - gi - ti a me, cor -

(alcuni) Frin - guelli e pas - se - ri, Cal - di i mar -

Cor - ri! Da ber!

Bir - ra!

Em - ma, quan - do ti chia - mo!

(2 sole) - riam! (tutte) Che chias - so,

- riam! (altri) (tutti)

- ron! Voglio una lan - cia! A - ran - ci,

Da ber! O - là!

Dunque? Un caf - fè! Came - rier!

VENDITORI (tutti)
Bassi

ff Lat-te di coc-co! Giub-be! Ca-ro-te!

(si allontanano)

strin-gi-tia me!

(allontanandosi)

Quanta fol-la,

(allontanandosi)

cal-di mar-ron... Dat-teri! nin-noli,

ff

LA FOLLA

su par-tiam!

a-ranci e fior!

To Here

(* dopo aver soffiato nel corno che ha contrattato a lungo con un venditore di ferravecchi)

SCHAUNARD

(4) *f* Falso questo Rel..... falso questo

(Rodolfo e Mimì, a braccio, attraversano la folla avviati al negozio della modista) (paga)

Re! Pipa e cor - no quan - t'è?... 8-----

MIMÌ LO STESSO MOVIMENTO

p Andiam per la cuf - fietta?

RODOLFO *p* Andiam...

COLLINE (presso la rappezzatrice che gli ha cucito la falda di un zimarrone)

p È un poco u - sa - to... ma è serio e a buon mer.

LO STESSO MOVIMENTO
legato e un poco sostenuto

p

dolce

MIMI
A te mi strin - go... An -

R
Tien - ti al mio brac - cio stret - ta... An -

MARCELLO
(tutto solo in mezzo alla folla, con un involto sotto il braccio, occhieggiando le donne che la folla gli getta quasi fra le braccia)

C
(paga, poi distribuisce con giusto equilibrio i libri dei quali è carico nelle molte tasche del zimarrone)

- ca - to...

MIMI
- diam! (entrano in una bottega di modista)

R
- diam!

MAR
Io pur mi sento in ve - na di gri - dar: Chi vuol, donne al -

f ril. a tempo

UN VENDITORE AMBULANTE (attraversando la scena) (gridando)

Prugne di Tours!.....

Trote!

Dat..teri!

(avvicinandosi ad una ragazza)

..legre, un po' d'a - - mor!..... Facciamo in -

VEND. AMB.

Prugne di Tours!

..sie - me... fac - cia..mo a vendere e a com - prar!...

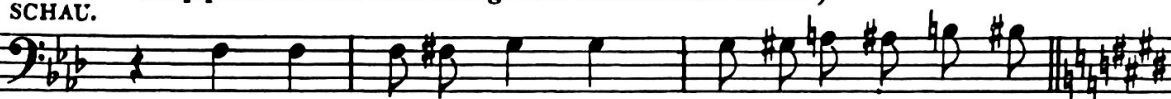
(entra un gruppo di venditrici)

MAK 

Io dò ad un soldo il vergi-ne mio cuor!

(va a gironzolare avanti al Caffè Momus aspettandovi gli amici: intanto armato della enorme pipa e del corno da caccia guarda curiosamente la folla)

SCHAU.



Fra spin - to - ni e pe - sta - te ac - cor - ren - do af - -



ALCUNE VENDITRICI

Sop. 1^{mi} 

Nin - no - li, spil - let - te! Dat - te - ri e ca - ra - mel - le!.....

Sop. 2^{di} 

Nin - no - li, spil - let - te! Dat - te - ri e ca - ra - mel - le!.....

S 

- fret - ta la folla e si di - let - ta nel pro - var gioie matte.... insoddi -

(5)



p leggero

VENDITORI
Bassi

MONELLI *f* Fiori alle bel-le!

mf Ah!..... (giunge alle spalle di Colline, compassionandolo)

s _ sfat-te.....

(se ne viene al ritrovo, agitando trionfalmente un vecchio libro)

COLL.

Copia ra - ra, anzi u - nica; la gram-ma-tica

p

ROD. *Sostenendo un poco*
(uscendo dalla modista insieme a Mimì)

(arrivando al Caffè Momus grida a Schaunard e Colline) *p* Vie - ni, gli amici a -

MAR.

A cena! Entrò da una mo - dista.

s

Uomo onesto! Rodolfo?

c

Ru - nica! Rodolfo?

f *p* *Sostenendo un poco*

(Marcello, Schaunard e Colline cercano se vi fosse un tavolo libero fuori del Caffè all'aria aperta; ma ve n'è uno solo ed è occupato da onesti borghesi. I tre amici li fulminano con occhiate sprezzanti, poi entrano nel Caffè)
(accennando ad una cuffietta che porta graziosamente)

MIMI
Mi sta ben questa cuffietta ro - sa?.....

R
MONELLI _spetta_no..... (alcuni)

VENDITORI (alcuni) Latte di cocco!

Panna monta _ta!

R
Sei bruna e quel color ti

Bassi 1^{mi}
Oh! la crostata!

Bassi 2^{di}
Panna mon _ta _ta!....

Ten.
Camerier!

DAL CAFFÈ
Bassi
Un bic _chier!

(ammirando la bacheca di una bottega) *poco rall:*.....

R Bel vez - zo di co - ral - lol.....

do - na.

DAL CAFFÈ Presto, olà!

Rata - fià!

poco rall:.....

a tempo

R Houno zi - o mi - lio - - na - rio. Se fa sen - no il buon Di - o voglio com -

pp (6) *p*

(Rodolfo e Mimì, in dolce colloquio, si avviano verso il fondo della scena e si perdono nella folla)

R - prarti un vizzo assai più bel! *crescendo e stringendo*

(Ad una bottega del fondo un venditore monta su di una seggiola, con grandi gesti, offre in vendita delle maglierie, dei berretti da notte ecc. Un gruppo di ragazzi accorre intorno alla bottega, e scoppia in allegre risate)

MONELLI

LO STESSO MOVIMENTO ma un po' più animando



Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

LO STESSO MOVIMENTO ma un po' più animando



MONELLI

(ridendo)

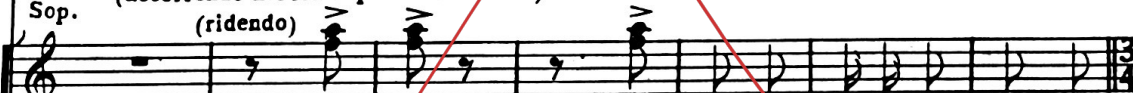


ah!

ah! ah! ah! ah! ah! ah!

Sop.

(accorrendo nel fondo presso i monelli)



(ridendo)

Ah! ah! ah! ah! ah! ah!

Ten.

(ridendo)



Ah! ah! ah! ah! ah! ah!

SARTINE E
STUDENTI



Sop. LO STESSO MOVIMENTO

BORGHESI
1. en. Facciam co-da al-la gen-te! Che chiasso! Quanta

MONELLI
(accorrendo ad altra bottega) Ra-gazze, state at-ten-te!

SARTINE E STUDENTI
ah!
ah!
ah!

VENDITORI
Bassi 1. (dalle botteghe)
Bassi 2. Oh! la crosta-ta!

Oh! la crosta-ta!

(7) LO STESSO MOVIMENTO

p animando poco a poco *cres.*

(avviandosi per via Mazzarino)

BORGHESI
fol-la! Io sof-fo-co, par-tia-mo!

MONELLI Pi-gliam via Mazza-ri-no! Ve-di, il caffè è vi-

Panna monta-ta!

VENDITORI
Fiori alle bel-le!

Panna monta-ta!

cres. sempre

(entrano al Caffè)

1. TEMPO come prima

An_diam là da Mo - mus! Ah!.....

cin!An_diam là da Mo - mus! Ah!.....

Nin_noli, dat_te_ri, cal-di mar-ron!

A - ranci, dat_te_ri, nin_noli, fior!.....

Fringuelli, pas_seri, panna, tor - ron!.....

1. TEMPO come prima

ff

To Here

(Colline, Schaunard e Marcello escono dal Caffè portando fuori una tavola: li segue un cameriere colle seggiole: i borghesi al tavolo vicino infastiditi dal baccano che fanno i tre amici dopo un po' di tempo s'alzano e se ne vanno)

BORGHESI

VENDITORI

(S'avanzano di nuovo Rodolfo e Mimì): questa osserva un gruppo di studenti)

p

MIMI LO STESSO MOVIMENTO *ma Sostenendo*



ROD. (con dolce rimprovero)



COLL.

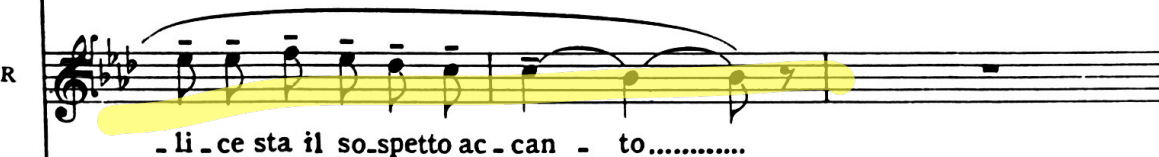


LO STESSO MOVIMENTO *ma Sostenendo*

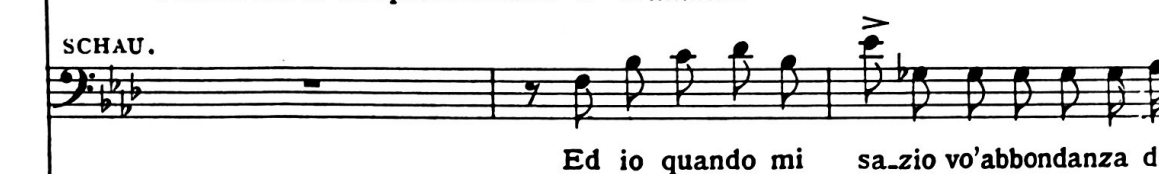
(8)



R



SCHAU.



MIMI
- li - ce?

allarg. *a tempo*

R
allarg. Ah!..... sì, tan - to! E

MAR. (al cameriere)
Vogliamo una ce-na preli - ba-ta. Le-sto!

S
spazio..... Per molti!

allarg.:..... *a tempo*

MIMI
Sì, tan - to!

R
tu?

Sop. 1.
(alcune) (entrano nel Caffè)

Andiam!

Sop. 2.
(alcune)

Andiam!

Ten.
(alcuni)

Là da Mo - mus!

(9)

(al cameriere, che corre frettoloso entro al Caffè, mentre un altro ne esce con tutto l'occorrente per preparare la tavola)

MAR. *Le-sto!*

SCHAU. *Le-sto!*

COLL. *Le-sto!*

Archi *sf*

p *cres.*

(Rodolfo e Mimì s'avviano al Caffè Momus)

MODERATO ASSAI

PARPIGNOL - Venditore ambulante.

(interno, lontano)

f *Ec-co i gio - cat-toli di Par-pi.*

MODERATO ASSAI

f

P

-gnoll!..... (si unisce agli amici e presenta loro Mimì)

ROD.

COLL.

Due posti. Eccoci qui. Questa è Mi -

Finalmente!

(10)

ff *col canto* *f*

ALL.^{to} MODERATO ♩ = 76

R

-mi, ga-ia fio - ra - ia. Il suo ve-nir com - ple - ta

ALL.^{to} MODERATO ♩ = 76

p *pp*

rit:.....

R

la bella com - pa - gni - a,..... per - chè..... perchè son io il po -

pp *cres.* *f* *rit:*.....

*espansivo
a tempo*

R
_ e _ ta; es.sa la po _ e _ si _ a Dal mio cer -

p *rall:.....* *pp* *a tempo*

ANDANTE MOSSO ♩ = 80

R
_ vel sboccian i can - ti, dalle sue di - ta sbocciano i fior, dal -

ANDANTE MOSSO ♩ = 80

f *p*

(corta) *senza rallentare*

R
_ l'a _ nime e _ sul _ tan - ti sboccia l'a _ mor, sboccia l'a _

(corta) *ff*

BRILLANTE **POCO MENO**

R. MAR. -mor!..... (ridendo) (ironico)

SCHAU. (ridendo) Ah! ah! ah! Dio che concetti ra-ri!

COLL. (ridendo) Ah! ah! ah!

(11) **BRILLANTE** Ah! ah! ah! **POCO MENO** *p dim. e rall.*

S. (con autorità comica) Ingre-diat si ne - ces - sit.

C. (solenne, accennando a Mimi) Di-gna est in - tra - ri.

ancora più rall. e dim.

PAR. (tutti siedono intorno al tavolo, mentre il cameriere ritorna) *corta* Ecco i giocattoli di Parpi - gnol!.....

poco rall. (vedendo il cameriere gli grida con enfasi) Sa.

Io non dò che un ac - cessit! (12) *col canto* *(corta)*

C. ut b
p. 109

(Da via Delfino sbocca un carretto tutto a fronzoli e fiori, illuminato a palloncini: chi lo spinge è Parpignol, il popolare venditore di giocattoli: una turba di ragazzi lo seguono saltellando allegramente, e circondano il carretto ammirando i giocattoli)

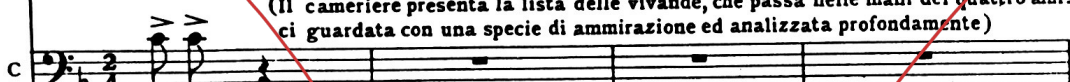
ALLEGRETTO GIOCOLO ♩ = 132

BAMBINE E RAGAZZI (interno)

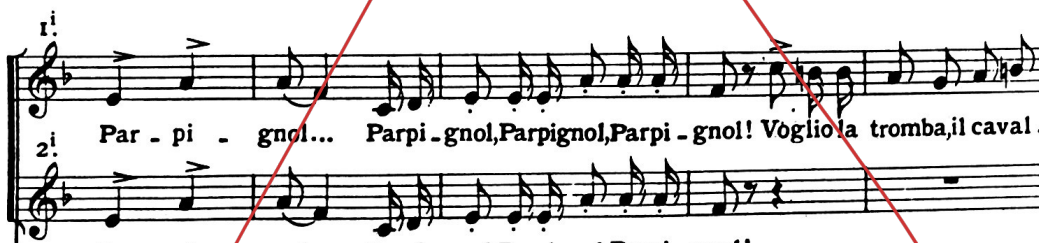
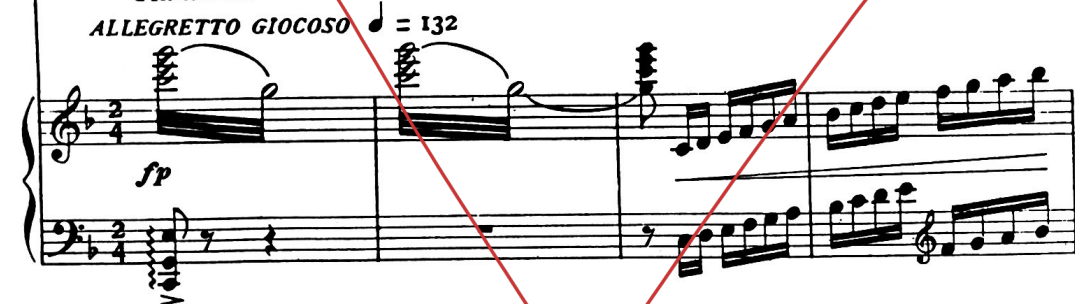
(escono)



(Il cameriere presenta la lista delle vivande, che passa nelle mani dei quattro amici guardata con una specie di ammirazione ed analizzata profondamente)



ALLEGRETTO GIOCOLO ♩ = 132



-lin, voglio il can-non, voglio il fru-stin.

Il tambur, tambu-rel, dei soldati i drap-

(Bambine e ragazzi attorniano il carretto di Parpignol gesticolando con gran vivacità: un gruppo di mam-me accorre in cerca dei ragazzi, e trovandoli intorno a Parpignol, si mettono a sgridarli: l'una prende il figliolo per una mano, un'altra vuole condur via la propria bambina, chi minaccia, chi sgrida: ma i-nutilmente, che bambine e ragazzi non vogliono andarsene)

1. Sop. LE MAMME (strillanti e minaccianti) *deciso*
 Ah!

- pel.
 (esaminando la carta ed ordinando ad alta voce al cameriere)

MAR.
 Un tac-chino!

SCHAU.
 Cervo arrosto! Vindel Reno! A-ra-go-sta sen-za

COLL.
 Vinda tavola!

(13)

risoluto

raz-za di fur-fan-ti in-de-mo-nia - - - ti, che ci ve-

s cro-sta!

con slancio

PIÙ MOSSO

-ni-te a fa-re in que-sto lo-co? A

ca-sa, a let-to! Via brut-ti sguar-ia - - - ti, gli scappel-

-lot-ti vi par-ran-no po-co! A ca-sa, a

cres.

let-to, raz - za di fur - fan - ti, a let - to!

(Una mamma prende per un orecchio un ragazzo il quale si mette a piagnucolare)

MOLTO SOSTENUTO
 RAGAZZO SOLO (piagnucolando) *a piacere corta*
 ROD. Vo' la tromba, il ca-val - lin!...

MOLTO SOSTENUTO
 (corta) *a tempo*
 E tu Mimi, che vuoi?
 col canto

(Le mamme, intenerite, si decidono a comperare da Parpignol: i ragazzi saltano di gioia, impossessandosi dei giocattoli)

MIMI
 La crème. (con somma importanza al cameriere, che prende nota di quanto gli viene ordinato)
 SCHAU.
 dolce
 E gran sfarzo. C'è una dama!
 quasi a piacere *p a tempo*

(Parpignol prende giù per via Vecchia Commedia: i ragazzi e le bambine allegramente lo seguono marciando e fingendo suonare gli strumenti infantili acquistatigli.)

1^o TEMPO (All.^{to} giocoso)

(14) *f* *p*

BAMBINE E RAGAZZI

Vi - va Par - pi - gnol..... Parpi -

8 *f*

(interno) *p*

- gnol, Parpignol, Parpi - gnol! Il tambur, tambu -

p *pp*

(più lontano)

- rel, dei soldati il drap - pel!

rall:.....

MAR. (come continuando il discorso)

(15) Signori - na Mi - mi, che do - no ra - ro le ha fatto il suo Ro -

sempre pp

MIMI

(mostrando una cuffietta che toglie da un involto)

U - na cuf - fietta a piz - zi tut - ta

MAR - dol - fo?.....

MIMI

ro - - sa ri - - ca - ma - ta..... coi miei ca -

MIMI

- pel - li bru - ni ben si fon - de da tan - to

MINI tempo tal cuffietta è co - sa de - si - a - ta..... ed

MIMI e - - - gli ha let - to quel che il core a - scon - - - -

MIMI - de..... Ora co - lui che legge dentro a un

MIMI SCHAU. cuo - re sa l'a - mo - re..... ed è let - to - re.
E - sperto profes.

rall. *stent.* *a tempo* *rall.* *stent.* *a tempo* *p* *rall.* *a tempo*

s COL. -so - re... (seguitando l'idea di Schunard)

Che ha già di -

f *p* *cres.*

c -plomi e non son ar-mi pri - me le sue ri - me...

MAR. (guardando Mimi)

SCHAU. (interrompendo). O bella età d'in -

Tan - to che sembra ver..... ciò ch'egli e-spri - me...

mf *p*

lusingando un poco

MAR. -ganni e d'u.to - pi - - e! si cre-de, spera e tut.to bel-lo ap-

lusingando un poco

MAR

La più di-vi-na del-le po-è - si - - -
- pa - - - re.

a tempo *sostenendo un poco* *a tempo*

cres. *cres.*

R

- e è quella ami-co che c'in-segna a - ma - - - re!

allarg. *a tempo*

f allarg. *a tempo m.d.* *mf*

MIMI

Amare è dolce ancora più del mie - le, più.....del mie - le!

rall. *a tempo*

rall. *pp* *a tempo* *pp*

MIMI

(sorpresa a Rodolfo)

O Dio l'ho of -

(stizzito) 3

Secondo il pa - la - to è mie - le o fie-le!

MIMI *ROD. - feso!*

È in lutto, o mia Mi - mi. (al cameriere)

MAR *(per cambiare discorso)* *Qua del liquor!....*

SCHAU. *Allegri e un to - ast!..*

COL. *Allegri e un to - ast!..*

ff deciso

(alzandosi tutti) *rall.:.....*

MIMI *E via i pen - sier, alti i bicchier! beviam! be - viam!*

R *E via i pen - sier, alti i bicchier! beviam! be - viam! (interrompendo perché ha veduto da lontano Musetta)*

MAR *E via i pen - sier, alti i bicchier! beviam! be - viam! Ch'io be - va del*

S *a piacere*

C *Be - viam!*

rall.

Be - viam!

(all'angolo di Via Mazzarino appare una bellissima signora dal fare civettuolo ed allegro, dal sorriso provocante. Le vien dietro un vecchio signore pomposo, pieno di pretensione negli abiti, nei modi, nella persona)

ROD. *ALL.^o MODERATO* $\text{♩} = 132$ (con sorpresa vedendo Musetta)

(si lascia cadere sulla sedia) Oh! Mu-set - ta!

MAR. tos - si-co! Es-sa!

SCHAU. (con sorpresa) Oh! Mu-set - ta!

COLL. (con sorpresa) Oh! Mu-set - ta!

ALL.^o MODERATO $\text{♩} = 132$
(16) *ff* brillante, con fuoco

Bottegaie musical accompaniment.

Sop! (vedendo Musetta)
Sop! *p* To! Si!

8-----
Lei!
subito *pp*

Leil Mu-set - ta! Sia - mo in au - ge!

to! Tor-na - ta!

ALCINDORO (trafelato)

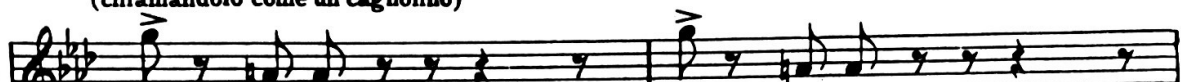
Come un fac - chi - - no...

Che toe-let - ta!

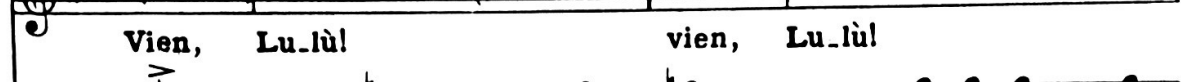
MUS. (con passi rapidi, guardando qua e là come in cerca di qualcuno, mentre Alcindoro la segue, sbuffando e stizzito)

A cor-rer di qua... di là... No! no! non ci

(chiamandolo come un cagnolino)

MUS 

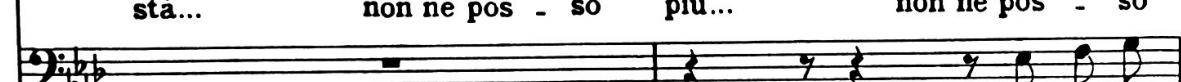
Vien, Lu-lù! vien, Lu-lù!

A 

stà... non ne pos - so più... non ne pos - so

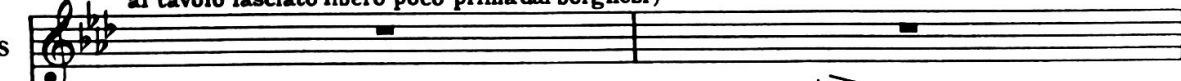
S 

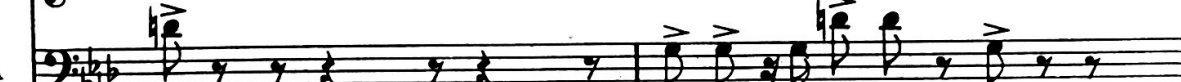
Quel brutto



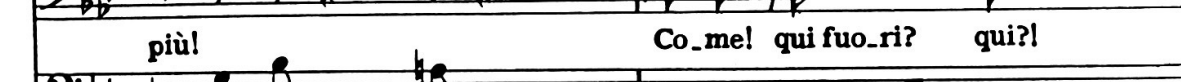
p

(Musetta vede la tavolata degli amici innanzi al Caffè Momus, ed indica ad Alcindoro di sedersi al tavolo lasciato libero poco prima dai borghesi)

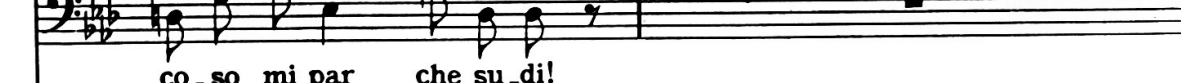
MUS 

A 

più! Co-me! qui fuo-ri? qui?!

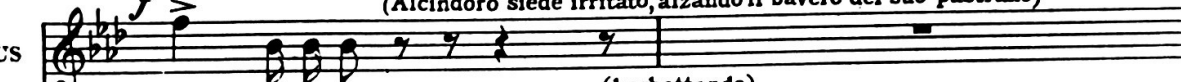
S 

co-so mi par che su-di!

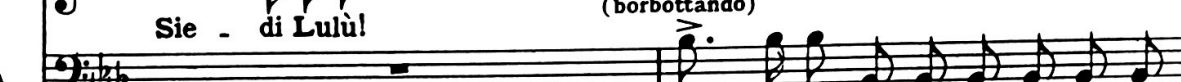


f

(Alcindoro siede irritato, alzando il bavero del suo pastrano)

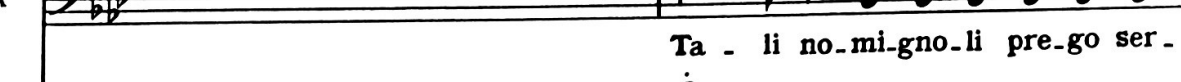
MUS 

Sie - di Lulù! (borbottando)

A 

Ta - li no-mi-gno-li pre-go ser -

(17)



p

MUS *(un cameriere si avvicina e prepara la tavola)* Non far - mi il Bar - ba -

A - ba - te - li al tu per tu!

p *leggiero*

f p *cres.* *f* *pp*

MUS *(siede anch'essa al tavolo, rivolta verso il Caffè)*

MAR. - blù! *(con disprezzo)*

COLL. *(esaminando il vecchio)* Col - la ca - sta Su -

pp È il vi - zio con - te - gno - so...

p *m.s.*

Qu.

MIMI *(a Rodolfo)* *(con curiosità)*

È pur ben ve - sti - ta! *dolce* La cono - sci! Chi

ROD. Gli an - ge - li van - no nu - di.

MAR. - san - na!

pp

*

MIMI
è?

MAR
Domanda - telo a me. Il suo nome è Mu -

Sostenendo appena
p

MUS. (colpita nel vedere che gli amici del tavolo vicino non la guardano)

(Marcello mi vide... e non mi guarda il vi-le!

MAR
- set - ta;..... cognome: Tenta - zio - nel Persuavoca-

(18)

(sempre più stizzita)

MUS
Quel Schaunard che ri - del

MAR
- zio - ne fa la ro - sa dei ven - ti; gi - ra e mu - ta so -

p

MUS *Musical notation for the first system.*

MAR *Musical notation for the second system.*

Musical notation for the piano accompaniment.

Mi fan tut.ti u-na
-ven-ti d'a-man - ti e d'a-mo - re,.....

MUS *Musical notation for the first system.*

MAR *Musical notation for the second system.*

Musical notation for the piano accompaniment.

bi - lel Se po-tes-si pic -
e co - me la ci - vet - ta.....

MUS *Musical notation for the first system.*

MAR *Musical notation for the second system.*

Musical notation for the piano accompaniment.

ritenendo - chiar! *a tempo* Sepotes - sigraf - fiar!
ritenendo è uc-cel-lo san-gui - na - rio; il suo ci-bo or-di - *a tempo*
espressivo

MUS *Ma non ho..... sot - to man che que - sto pel - li -*

MAR *- na - - rio è il cuo-re!...*

MUS *- can!* *Aspetta!)* *ritenuto*

MAR *con amarezza*

Mangia il cuo - re!..... Per questo io non ne ho

col canto **f** (19)

MUS *al tempo 1^o* *(gridando)* *(annusando un piatto, al cameriere che accorre ad essa)*

Ehi! Camerier!..... Ehi! Camerier!..... Questo

MAR *più! Fas - sa temi il ra - gù*

al tempo 1^o

(getta il piatto in terra con forza; il cameriere ne raccatta i cocci)

MUS 

ALC. 

MUS 

A 

MUS 

A 

MUS (rabbiosa)
(Ah non si vol-ta! O-ra lo bat-to, lo bat-to!)

A
A chi par-li?...

COLL.
Que-sto pol - lo è un po - e - ma!

p

MUS (seccata)
Al ca-me - rie - re! Non sec-car!

A
Con chi par-li?...

SCHAU.
Il vi - no è pre - li - ba - to.

p

MUS
Vo - glio fa - re il mi - o pia - ce - re,

A
Par-la

f

MUS vo' far quel che mi pa - re!..... Non seccar!.....
 (prende la nota del cameriere e si mette ad ordinare la cena)

A pian, parla pian, parla pian!

espressivo *f*

MUS *f*
 6 Sop. (attraversando la scena, si arrestano un momento vedendo Musetta)
 SARTINE
pp Guar - da guar - da chi si ve - de, pro - prio lei, Mu - setta!
 6 Ten. (attraversando la scena)
 STUDENTI
pp Con quel vec - chio che bal.

fp leggero

leggerissimo
 (ridendo)
 pro - prio lei, Mu - set - ta! Ah! ah! ah! ah! ah! ah!

leggerissimo
 (ridendo)
 - bet - ta, pro - prio lei, Mu - set - ta! Ah! ah! ah! ah! ah! ah!

cres. poco a poco

MUS.

(Che sia ge-lo-so di que-sta

ah!

ah!

MUS

mummia? Ve-diam se mi

(interrompendo le sue ordinazioni, per calmare Musetta che continua ad agitarsi)

ALC.

p La con-ve-nien-za.... il

ff *p* *ms.* *pp*

Ad.

MUS

poco rall.

re-sta tanto po-ter sului da far-lo ce-dere!)

A

grado.... la vir-tù....

poco rall.

*

UN POCO MENO
(guardando Marcello a voce alta)

127

MUS

SCHAU.

a piacere

f Tu non mi

La commedia è stu - - penda!

f deciso

a piacere

UN POCO MENO

(20) *p*

MUS

guar - di!

(crede che Musetta gli abbia rivolta la parola, se ne compiace e le risponde gravemente:)

ALC.

f Ve-di be-ne che or - di-no!...

p

La commedia è stu-

S

COL-pen - da!

p

Stu - pen-da!

pp

dolce

p

ROD. *Sostenendo*

Sap - pi per tuo go - ver - no che non da - rei per -

MIMÌ

Io t'a - mo

R

SCHAU

do - no in sem - pi - ter - no.

pp Es - sa all'un par - la per - chè l'al - tro in -

MIMÌ

tan - to, e so - no tut - ta tu - a!... Chè mi

S

COLL: ten - da.

E l'al - tro in - van cru -

MINI

par - li di per - do - no? *mf*
 - del.... fin - ge di non ca - pir, ma sug - ge

MUS.

u tempo f

ALC.

Ma il tuo cuo - re mar - tel - la,

C

u tempo

Parla piano,

miell.....

rall. e cres. *f* *pp*

MUS

ma il tuo cuo - re mar - tel - la!

A

pia - no, piano!

mf *pp* *f*

offrett.

mf *pp* *rall.:*

(sempre seduta, dirigendosi intenzionalmente a Marcello, il quale comincia ad agitarsi)

TEMPO DI VALZER LENTO ♩ = 104

MUS.

con molta grazia ed eleganza

Quan - do me'n vo'.....

(21) TEMPO DI VALZER LENTO ♩ = 104
con molta grazia ed eleganza

pp

.....quando me'n vo' so - let - ta per la via la gen - te sosta e

quasi rit. *a tempo* *quasi rit.*

quasi rit. *a tempo* *quasi rit.*

mi - ra.... e la bel -

a tempo *a tempo*

lez - za mi - a..... tut - ta ri - cerca in

appena allarg. *col canto*

..... *a tempo*

MUS *me..... ricerca in me da ca - po a piè;..*
 MAR. (agli amici con voce soffocata)

Legatemi alla

..... *a tempo*

f

sottolineando
ritenendo

MUS *ed as - sa - po_ro allor la bra - mo -*
 A (sulle spine)

MAR. *Quella gente che di - rà?*

seg - giola!

ritenendo

p

a tempo *molto rall.* *slent.* *rit:*

MUS *-sia sot_til,... che da gl'oc - chi tra_spi_ra* *e dai pa -*
a tempo *molto rall:* *rit:*

MUS

a tempo *poco rall.*

le - si vezzi inten - der sa al - le oc - cul - te bel - tà.

a tempo *poco rall.*

MUS

(alzandosi) *a tempo* *rit.:..... cor la*

Co - si l'ef - flu - vio del de - si - - o tutta m'aggi - ra

(22) 8.....

pp a tempo cres. *rit. molto..... cor la*

MUS

espansivo a tempo *rall.:.....*

fe - li - ce mi fa,..... fe - li - ce

mf a tempo *p rall.:.....*

MUS *a tempo*

mi fa!..... E

ALC. (si avvicina a Musetta, cercando di farla tacere)

Quel canto scur - ri - le mi muove la

(23)

morendo *a tempo* *pp*

MUS *quasi rit.*

MIMI tu che sa - i che me - mori e ti

(a Rodolfo)

lo ve - do ben ...

A

bile! mi muove la bile!

quasi rit.

MUS *a tempo* *quasi rit.* *a tempo*

strug - gi, da me tan - to ri - fug - gi?.....

MIMI

che quella po - ve - ret - ta. Tutta in - va - ghita el -

a tempo *quasi rit.* *a tempo*

MUS *....* So ben: le ango-scie tue non le vuoi

MIMI *-l'è,* tutta in-va - ghi - - ta di Mar -

MUS *poco allarg.* dir,..... non le vuoi dir, so ben ma ti sen - - ti mo - *a tempo*

MIMI *-cel, tutta invaghita ei -l'è!.....*

(Schaunard e Colline si alzano e si portano da un lato osservando la scena con curiosità, mentre Rodolfo e Mimì rimangono soli seduti parlando con tenerezza-Marcello, sempre più nervoso, ha lasciato il suo posto; vorrebbe andarsene, ma non sa resistere alla voce di Musetta)

MUS

ROD. - riri! *(a Mimì)*

ALC. Marcello un di l'a - mò.

SCHAU. Quella gente che di - rà?

Ah! Marcello ce - de.

p dolce appena animando

(Alcindoro tenta inutilmente di persuadere Musetta a riprendere posto alla tavola, ove la

R
La fraschetta l'abbando - nò..... per poi darsi a miglior
S
_rà!
COLL. *p*
Chi sa mai quel che avver - rà!

cena è già pronta)
R
vi _ ta.
S
Trovan dolce al pari il laccio... chi lo tende e chi ci
C
Santi numi, in simil briga...

MUS. *espressivo*

(Ah! Mar - cel - - lo

ALC. Par-la

S dà. *rall.*

C mai Col - line intop-pe - rà!

poco sostenuto (24)

rall. *p*

MUS. sma - - nia..... Marcel - lo è vin - - to!)

MIMI Quell'in-fe-li-ce mi muove a pie - tà!.....

A pian! Zit-ta, zit-ta!

(stringendosi a Rodolfo)

MIMI T'a - - mo!

ROD. (cingendo Mimi alla vita) *p* Mi - mi!

mf (Quel bra - vaccio a mo - menti cede -

(Essa è bella i non son cie - co,

f poco rall:...

MUS. *espansiva* (rivolta a Marcello)

So ben, le angoscie tu - e non le vuoi

MIMI *p* *trattenuto* Quell'in - fe - li - ce mi muo - ve a pie - tà!...

R. *p* È fiacco amor quel che le of - fe - se ven - di - car non sa!...

ALC. Modi,

S. - rà! Stu - penda è la cò - me - dia!

C. ma piaccionmi as - sai più u - na pipa e un testo gre - co

a tempo *p* *tratt. l'ultimo quarto*

MUS *dir* ahl!..... ma ti sen - ti mo -

MIMI *l'a - mor in ge - ne - ro - so è tri - sto a -*

R *Non..... ri - - sor - ge..... spen - to a -*
con violenza

A *gar - bol* *zit ta*

S *Mar - cel - lo ce - de - rà!*

C *mi piac - cion as - sai più!*

mf poco allarg.

MUS *a tempo* (ad Alcindoro ribellandosi)
_rir. lo voglio fare il mio pia - cerel Vo - gliò far quel che mi

MIMI *_mor! Quell'in - - fe - - li - - ce.....*

R *_mor! È fiac - - co a - - mo - - re.....*

A *zitta!*
(a Colline)

S *Se tal va - ga per - so - na, ti trattasse a tu per*

C *Es - sa è bel - - la, non son*

a tempo p cres. ed incalz. un poco

99000

sostenendo

MUS par..... non.... sec - , car,..... non sec.

MIMI ah!..... ah!.... mi..... muo - ve, mi muo - ve a pie-

R quel..... che.... le of - fe - se ven - di - car non

S tu, la tua scienza bròn-to - lo-na mande-re - sti a Bel-ze-

C cie - co ma.... piaccionmi assai più u-na pipa e un te-sto

f sostenendo

a tempo *un poco sostenendo* *p*

MUS _car! non seccar! (Or convien libe - rar-si del vecchio!)

MIMI - tà!

R sa!

S _bù!

C greco!

a tempo *un poco sostenendo* *pp* *pp* (25)

f rall:

(simulando un forte dolore ad un piede, va di nuovo a sedersi)

MUS. *strillando, quasi a piacere* (mostrando il piede con civetteria) *con grazia*

ff Ahi! qual do-lo-re, qual bru - ciore! Al piè!

ALC. *Sostenuto* (si china per slacciare la scarpa a Musetta)

Che c'è?! Do-ve?

col canto

a tempo

p *cres. molto*

MUS. *1.^o TEMPO* (gridato)

Sciogli, slac_cia, rompi, straccia! te ne implo-ro...

(commosso sommamente, avanzandosi)

MAR.

Gio - - ven - - tù mi - - a.....

1.^o TEMPO

f

MUS. Laggiù c'è ur calzo... laio. Corri presto! Ne vogliu un altro

ALC. Imprudente!

MAR.tu non.... se - i mor - ta..... nè dite mor - to è il

P quasi rit. *a tempo* *quasi rit.*

MUS. (strillando) *ff* pa - io. Ah! che fit - ta, ma - le - det - ta scarpa stretta! Or la

A. Quella gen - te che di - rà?

MAR. sov - ve - nir!..... Se tu bat - -

SCHAU. La com - me - - -

COLL. La com - me - - -

a tempo *f*

(si leva la scarpa e la pone sul tavolo) *poco allarg:.....*
(impazientandosi)

MUS le_vo... Ecco - la qua. Cor - ri,

MIMI Io ve - do.....

ROD. io ve - do.....

(cercando trattenere Musetta)

A Ma il mio grado! Vuoi ch'io compro -

M _tes - si alla mia por - - ta..... t' andreb - be il mio

S _dia è stu - pen - - - da,..... *poco allarg:.....*

C _dia è stu - pen - - - da,.....

poco allarg:.....

MUS



MINI



R



(nasconde prontamente nel gilet la scarpa di Musetta, poi si abbottona l'abito)

(corre frettolo-samente via)

A



MAR



S



C



(26)

a tempo Sostenuto



(Musetta e Marcello si abbracciano con grande entusiasmo)

MUS. *MENO*
Mar - cel - lo!

MAR. *MENO*
Si - re - na!

allarg. *MENO*
pp dolcissimo

ROD. (con sorpresa, alzandosi assieme a Mimì) *p*

SCHAU. *p* *3* *3* (un cameriere porta il conto) (con sorpresa) *p*
Siamo all'ultima sce-na! II

COLL. (con sorpresa) *p*
II

R
con - to?!

S
con - to?!

C
con - to?!

Co - sì pre - sto?

Chi l'ha ri -

ALL^o alla MARCIA
Ogni battuta di $\frac{2}{4}$ equivale a un quarto di $\frac{3}{4}$

Tamburi lontanissimi sulla scena.

ancora più Lento (27)

sempre pp

ALL^o alla MARCIA ♩ = 132

(al cameriere)

(dopo guardato il conto lo passa agli amici)

S
Ve - diam!.....

C
_chie - sto?!

ALL^o alla MARCIA ♩ = 132

m. d.

(Tamburi)

ROD. (osservando il conto)

Ca-ro!

COLL. (osservando il conto)

Ca-ro!

(La Ritirata - è lontanissima e andrà sempre avvicinandosi poco a poco)

pp

(tastandosi le tasche vuote)

R Fuori il da_na-ro!

SCHAU. Fuori il da_na-ro! Col - li - ne, Ro.

C Fuori il da_na-ro!

R MAR. Ho

Siamo all'a_sciutto!

S _dolfo e tu Mar_cel? Co_me?

MONELLI (accorrendo da destra)

La Riti_ra _ta!

Sop. SARTINE (sortono frettolosamente dal Caffè Momus)

Ten. STUDENTI La Riti_rata!

La Riti_rata!

R trenta soldi in tut _ to! (allibiti)

MAR Come!? Non ce n'è più? (terribile)

S Come!? Non ce n'è più? Ma il

COLL. Come!? Non ce n'è più?

(accorrendo da sinistra - la ritirata essendo ancor lontana, la gente corre da un lato all'altro della scena, guardando da quale via si avanzano i militari)

Sop. La Riti_rata!

Ten. La Riti_rata!

BORGHESI

avvicinandosi a poco a poco

s mio te - so - ro o - v'è!..... (portano le manie)

Tamburi

ff (28) *marcatissimo*

(Orchestra)

tasche: sono vuote: nessuno sa spiegarsi la rapida scomparsa degli scudi di Schaunard: (cercando orientarsi)
 sorpresi si guardano l'un l'altro

MONELLI

(sempre più avvicinandosi) S'av - vi - ci - nan per di qual?

p

MUS. (al cameriere)

Il mio con - to da - te a me -

Sop. SARTINE

No! di là!

Ten. STUDENTI

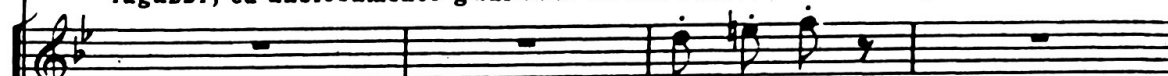
No! di là!

mf

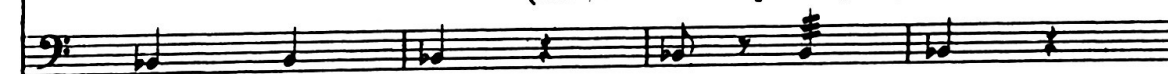
(Indecisi, Indicando il lato opposto)



(si aprono varie finestre; appaiono a queste e sui balconi alcune mamme coi loro ragazzi, ed ansiosamente guardano da dove arriva la ritirata)



(allontanandosi a poco a poco)



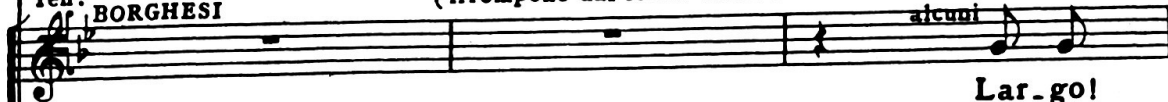
MUS.

(al cameriere che le mostra il conto)



Ten. BORGHESI

(irrompono dal fondo facendosi strada fra la folla)



Bassi VENDITORI



(29)



MUS

Pre-sto som-

lar-gol

lar-go!

Alcuni
RAGAZZI (Dalle finestre)

Alcune
MAMME

Vo-glio ve-der! vo-glio sen-tir!

MUS

(il cameriere unisce i due conti e ne fa la somma)

-ma-te quel-lo con questo!

Mamma, voglio ve-

(Dalle finestre)

Li-set-ta, vuoi ta-

(sempre più allontanandosi)

p

p

MUS

Paga il si_gnor che stava qui con me!

ROD.

(accennando dalla parte dove
è andato Alcindoro)

(comicamente)

Paga il signor!

(comicamente)

MAR.

Paga il signor!

(comicamente)

SCHAU.

Paga il signor!

(comicamente)

COLL.

(accennando dalla parte dove
è andato Alcindoro)

Paga il signor!

- der! Pa - pà, voglio sen - tir!

Vuò ve - der la

- cer! To_nio, la vuoi fi - nir!

Vuoi ta - cer, la

MONELLI

(la folia ha invaso tutta la scena: la ritirata si avvicina sempre più dalla sinistra) *p*

Co - me sarà arri -

Sop. SARTINE

S'avvi - ci - na - no di qua! *f* Sì di qua!

Ten. STUDENTI

f Sì di qua!

Sop.

S'avvi - ci - na - no di là! *f* Sì di qua!

Ten.

f Sì di qua!

Bassi VENDITORI

f Sì di qua!

Ri - ti - ra - ta!

vuoi fi - nir!

(30)

f *ff* *mf*

(Il cameriere presenta i due conti uniti a Musetta)

(fra loro) comicamente

MAR.

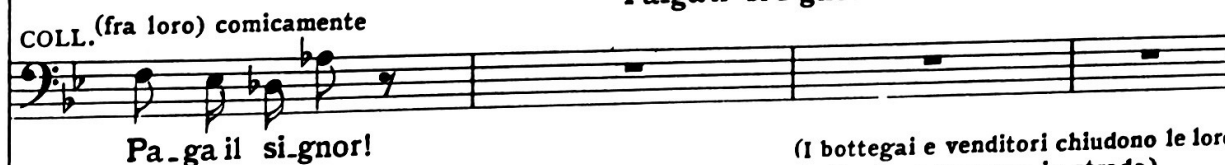


SCHAU.

(fra loro) comicamente



COLL. (fra loro) comicamente



MONELLI

(I bottegai e venditori chiudono le loro botteghe, e vengono in strada)

*avvicinandosi a poco a poco*

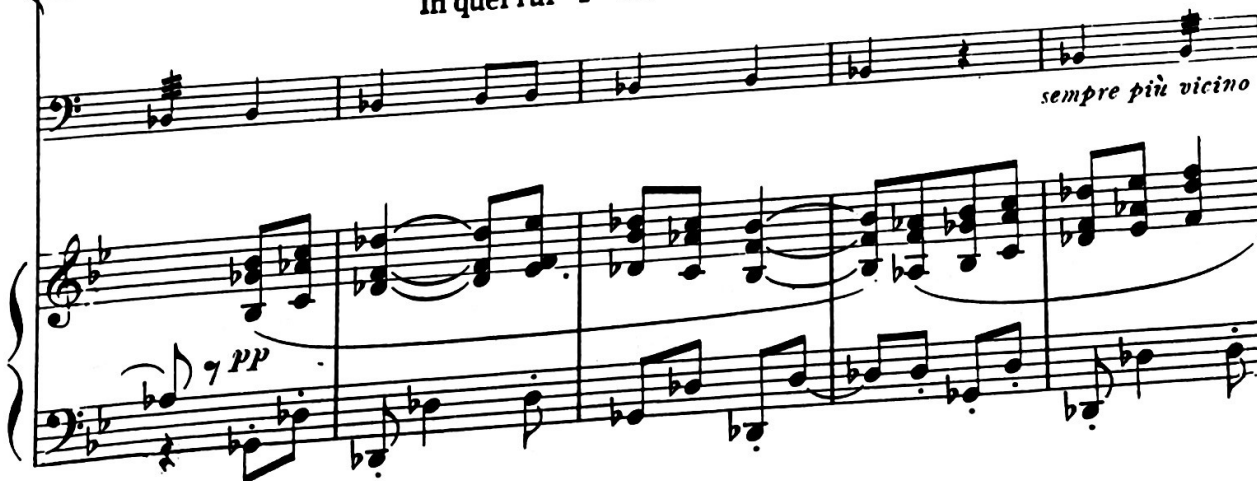
MUS.

(ponendo i due conti riuniti sul tavolo al posto d'Alcindoro)



(Parlando ad un gruppo di borghesi che incontrano)

VENDITORI

Alcuni *pp**sempre più vicino*

MUS. *sa - lu - to!*

ROD. *p* E.... do - ve s'è se - du - - to ri -

MAR. *p* E.... do - ve s'è se - du - - to ri -

SCHAU. *p* E.... do - ve s'è se - du - to, ri -

COLL. *p* E do - ve s'è se - du - to, ri -

ma - e - stà!

dolce
pp

R
- trovi il suo sa - lu - to!

MAR
- trovi il suo sa - lu - to!

S
- trovi il suo sa - lu - to!

C
- trovi il suo sa - lu - to!

(Tutti guardano verso sinistra: la ritirata sta per sbucare nel crocicchio: allora la folla si ritira e dividendosi forma due ali da sinistra al fondo a destra, mentre gli amici, con Musetta e Mi-
MONELLI mi fanno gruppo a parte presso il caffè)

Ohè! at - ten - ti, ec -

Sop. SARTINE
Lar - go, lar - go, ec -

Ten. STUDENTI
Lar - go, lar - go, ec -

Sop. BORGHESI, BOTTEGAIE, ECC.
Lar - go, lar - go, ec -

Ten. BORGHESI
Lar - go, lar - go, ec -

(31)
più vicino ancora

MAK

Giunge la ri-ti-rata! Che il vecchio non ci ve-da fug-gir colla sua preda!

C

Che il vecchio non ci ve-da fug-gir colla sua pre-da!

-co-li qua! in fi - la!

-co-li qua! in fi - la!

-co-li qua! in fi - la!

-co-li qua! in fi - la!

-co-li qua! in fi - la!

-co-li qua! in fi - la!

in fi - la!

ff

8

ff

ROD. *f*

Giun - ge la ri - ti - ra - ta!

MAR *f* *p*

Quel - la fol - la ser - ra - ta il nascondiglio ap - presti!

S *f* *p*

Quel - la fol - la ser - ra - ta il nascondiglio ap - presti!

C *f* *p*

Quel - la fol - la ser - ra - ta il nascondiglio ap - presti!

più vicino

(32)

p *ff*

(*La Ritrata Militare* - entra da sinistra: la precede un gigantesco Tamburo Maggiore, che maneggia con destrezza e solennità la sua Canna di Comando, indicando la via a percorrere)

RAGAZZI (Monelli) (ammirando ed accennando)

SARTINE Sop. 1.
Ec - co il tam-bur mag - gio - re! Più

STUDENTI Ten. 1.
Ec - co il tam-bur mag - gio - re! Più

BORGHESI, BOTTEGAIE, ECC. Sop. 2.
Ec - co il tam-bur mag - gio - re! Più

BORGHESI Ten. 2.
Ec - co il tam-bur mag - gio - re! Più

VENDITORI Bassi
Ec - co il tam-bur mag - gio - re! Più

fier d'un an - ti - co guer-rier! Il tambur mag-gior! Il tambur mag -

fier d'un an - ti - co guer-rier! Il tambur mag -

fier d'un an - ti - co guer-rier! Il tambur mag -

fier d'un an - ti - co guer-rier! Il tambur mag-gior! Il tambur mag -

fier d'un an - ti - co guer-rier! Il tambur mag-gior! Il tambur mag -

fier d'un an - ti - co guer-rier! Il tambur mag-gior! Il tambur mag -

MIMI, MUSETTA E RODOLFO

(La Ritiraiu-attra.

MIMI, MUSETTA E RODOLFO

(La Ritiraiu-attra.)

Lesti, le-sti, le-sti!

MAR. Lesti, le-sti, le-sti!

SCHAU. Lesti, le-sti, le-sti!

COLL. Lesti, le-sti le-sti!

- gior!..... I Zappato-ri o - là!.....

- gior!..... I Zappato-ri o' - là!.....

- gior!..... I Zappato-ri o - là!.....

- gior!..... I Zappator, I Zappato-ri o - là!.....

- gior!..... I Zappator, I Zappato-ri o - là!.....

- gior!..... I Zappator, I Zappato-ri o - là!.....

G.P.

versa la scena, dirigendosi verso il fondo a destra)



Ec.co il tambur mag - gior !.....

La ri - ti -



Ec.co il tambur mag - gior !.....



Ec.co il tambur mag - gior !.....



Ec.co il tambur mag - gior !.....

La ri - ti -



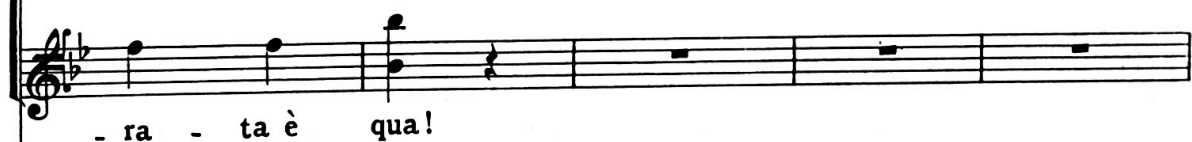
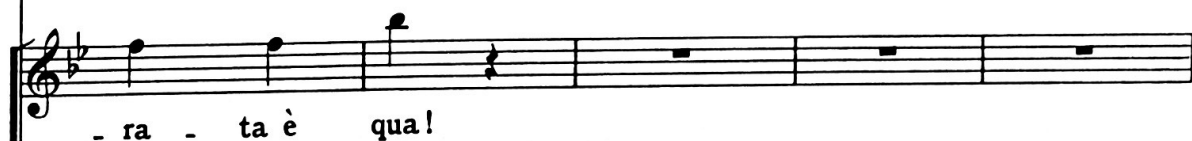
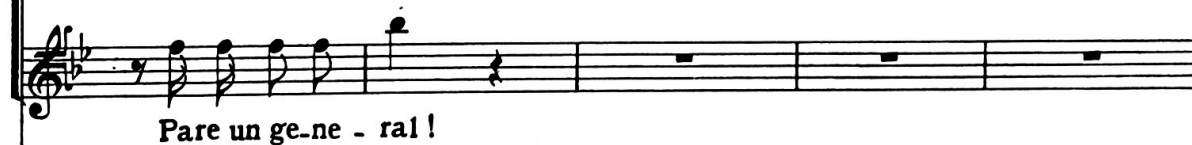
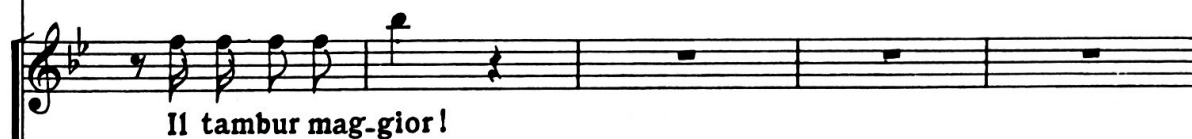
Ec.co il tambur mag - gior !.....

La ri - ti -



Ec.co il tambur mag - gior !.....

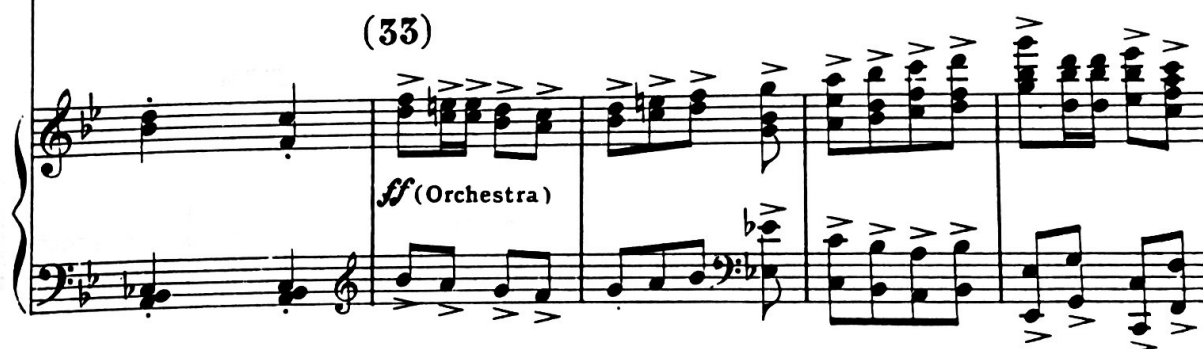




Tamburi



(33)



(Musetta non potendo camminare perchè ha un solo piede calzato, è alzata a braccia da Marcello e Colline, che rompono le fila degli astanti, per seguire la ritirata: la folla vedendo Musetta portata trionfalmente ne prende pretesto per farle clamorose ovazioni: Marcello e Colline con Musetta si



(34)



mettono in coda alla ritirata: li seguono Rodolfo e Mimì a braccetto e Schaunard col suo corno imboccato: poi studenti e sartine saltellando allegramente, poi ragazzi, borghesi, donne che prendono il passo di marcia: tutta questa folla si allontana dal fondo seguendo la Ritirata Militare)

d'or, tut - to splen - dor! Che guarda, 'pas - sa, va!

d'or, tut - to splen - dor! Che guarda, pas - sa, va!

d'or, tut - to splen - dor! Che guarda, pas - sa, va!

d'or, tut - to splen - dor! Che guarda, pas - sa, va!

d'or, tut - to splen - dor! Che guarda, pas - sa, va!

d'or, tut - to splen - dor! Che guarda, pas - sa, va!

ROD.
 Vi - va Mu - set - ta! Cuor..... bi - ric - chin.....
 MAR.
 Vi - va Mu - set - ta! Cuor..... bi - ric - chin.....
 SCHAU.
 Vi - va Mu - set - ta! Cuor..... bi - ric - chin.....
 COLL.
 Vi - va Mu - set - ta! Cuor..... bi - ric - chin.....
 Tut - to splen - dor! Di Francia è il più bel - l'uom! Il
 Tut - to splen - dor! Di Francia è il più bel - l'uom! Il
 Tut - to splen - dor! Di Francia è il più bel - l'uom! Il
 Tut - to splen - dor! Di Francia è il più bel - l'uom! Il
 Tut - to splen - dor! Di Francia è il più bel - l'uom! Il
 Tut - to splen - dor! Di Francia è il più bel - l'uom! Il
 Tut - to splen - dor! Di Francia è il più bel - l'uom! Il

R
MAR
S
C

Glo - ria ed o - nor, o - nor e glo - ria del quar - tier la -

Glo - ria ed o - nor, o - nor e glo - ria del quar - tier la -

Glo - ria ed o - nor, o - nor e glo - ria del quar - tier la -

Glo - ria ed o - nor, o - nor e glo - ria del quar - tier la -

bel tambur mag - gior! Ec - co - lo là! Che guarda, pas - sa,

bel tambur mag - gior! Ec - co - lo là! Che guarda, pas - sa,

bel tambur mag - gior! Ec - co - lo là! Che guarda, pas - sa,

bel tambur mag - gior! Ec - co - lo là! Che guarda, pas - sa,

bel tambur mag - gior! Ec - co - lo là! Che guarda, pas - sa,

bel tambur mag - gior! Ec - co - lo là! Che guarda, pas - sa,

bel tambur mag - gior! Ec - co - lo là! Che guarda, pas - sa,

The piano accompaniment consists of two staves. The right hand plays a melody of eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. The music is in a 2/4 time signature and features a key signature of one flat (B-flat).

(Intanto Alcindoro con un pajo di scarpe bene incartocciate ritorna verso il Caffè Momo cercando di Musetta: il cameriere che è presso al tavolo prende il conto lascia-

R - tin!

MAR - tin!

S - tin!

C - tin!

va!

va! (grido del coro internamente)

va!

va!

va!

va!

(35) va!

to da questa e cerimoniosamente lo presenta ad Alcindoro, il quale vedendo la somma, non trovando più alcuno, cade su di una sedia, stupefatto, allibito)

allarg. e sostenendo tutta forza

stent.

sc000

La prima rappresentazione della *Bohème* ebbe luogo al Teatro Regio di Torino, il 1° febbraio 1896. Il libretto, di Giuseppe Giacosa e Luigi Illica, è tratto da *Scènes de la vie de Bohème* di Henry Murger. Puccini realizzò in pochi mesi una partitura che raggiunge esiti altissimi nella creazione melodica e nell'orchestrazione. La musica raffigura con sensibile partecipazione e sorprendente duttilità espressiva la varietà informale delle passioni che animano la giovinezza: la vita sregolata e fatta di espedienti, l'incostanza del sentimento e le improvvise grandezze dell'animo, le ambizioni dell'arte. L'immaginazione musicale raccoglie situazioni e stati dell'animo nella luce di un lirismo delicato e intenso: allo stesso modo, discreto e invincibile, la veloce agonia di Mimì unifica ogni cosa nell'ordine ineluttabile della fine.

The premiere of *La bohème* took place at the Teatro Regio in Turin on 1 February 1896. Giuseppe Giacosa and Luigi Illica based their libretto for this opera on *Scènes de la vie de Bohème* by Henry Murger. It took Puccini only a few months to complete a score brimming with wonderful melodic invention and orchestrational genius. The music is a surprisingly supple and sensitive medium for depicting a variety of emotions that animate the young: reckless living full of stop-gap expedients, erratic feelings and sudden explosions of noble sentiment, the driving ambitions of one's art. Puccini's musical imagery illuminates the different moments and moods of the story with a delicate yet intense lyrical quality; just as the rapid decline and death of Mimì, subtle yet invincible, remind us of the universal reality that all things must inevitably come to an end.

In copertina: Mimì, atto I, figurino di Adolf Hohenstein per la prima torinese della *Bohème*, Teatro Regio, 1° febbraio 1896. Milano, Archivio Storico Ricordi.

Immagine di copertina proprietà di Casa Ricordi. Riproduzione vietata. Tutti i diritti riservati.

On the cover: Mimì, act I, costume design by Adolf Hohenstein for the Turin premiere of *La bohème*, Teatro Regio on 1st February 1896. Milan, Archivio Storico Ricordi.

Cover illustration property of Casa Ricordi. Unauthorized reproduction is prohibited. All rights reserved.

ISMN 979-0-040-99000-3



CP 99000/05

ISBN-13: 978-0-834-07133-1
DISTRIBUTED BY
HAL LEONARD
50015170 0 73999 61258 5

ISBN-13: 978-0-

